

# Targus®

# IN-CAR TABLET HOLDER

# User Guide



©2012 Manufactured or imported by Targus Europe Ltd., Feltham, Middlesex TW14 8HA, UK. All rights reserved. Targus is either a registered trademark or trademark of Targus Group International, Inc. in the United States and/or other countries. Features and specifications are subject to change without notice. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

## Table of Contents

<b>GB–English</b> Targus In-Car Tablet Holder.....	6
<b>BG–Български (език)</b> таблет за автомобили на Targus.....	10
<b>CZ–Ceština</b> Targus držák tabletu do auta.....	14
<b>DE–Deutsch</b> Targus Tablet-Kfz-Halterung.....	18
<b>DK–Dansk</b> Targus In Car Tableholder.....	22
<b>EE–Eesti</b> Targuse tahvelarvuti autohoidiku.....	26
<b>ES–Español</b> Tabletas para Interior de Automóviles Targus.....	30

<b>FI–Suomi</b> Targus In-Car -tablet telineen.....	34
<b>FR–Français</b> Support de Tablette pour Voiture de Targus.....	38
<b>GR– ΕλληνικάΠληροφορίες</b> Targus για στήριξη ταμπλέτας στο αυτοκίνητο.....	42
<b>HR–Hrvatski</b> Targus nosača za tablete za automobile.....	46
<b>HU–Magyar</b> Targus autós táblagéptartót vásárolta meg.....	50
<b>IT–Italiano</b> Supporto auto per Tavoleta Targus.....	54
<b>LT–Lietuviškai</b> „Targus“ automobilinį planšetinio kompiuterio laikiklį.....	58
<b>LV–Latviešu</b> Targus planšētdatora automašīnas turētāja.....	62

**NL – Nederlands**

Targus In-Car Tablehouder.....66

**NO – Norsk**

Targus nettbretholder for bruk i bil.....70

**PL – Polski**

samochodowego uchwyty do tabletu Targus.....74

**PT – Português**

Suporte de Tablet para Carro da Targus.....78

**RO – Român**

Suportul de tabletă pentru mașină Targus.....82

**RU – РусскийИнформация**

Автомобильного держателя планшетных устройств Targus.....86

**SE – Svenska**

Targus tablethållare som är anpassad för att användas.....90

**SI – Slovensko**

Targusovega avtomobilskega nosilca za tablice.....94

**SK – Slovenčina**

Držiaka na tablety Targus.....98

**TR – Türkçe**

Targus araç-içi Tablet tutucuyu satın aldığınız için .....102

**AR – العربية**

المحمول في السيارة TARGUS.....106

## Introduction

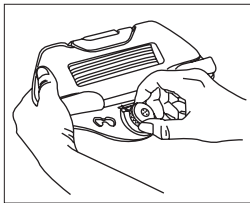
Thank you for your purchase of the Targus In-Car Tablet Holder. This headrest mount is compatible with most 7" - 10.1" tablets on the market today, turning your tablet into a mobile entertainment system.

## Features

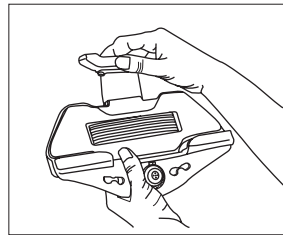
- The Boa® closure system lets you quickly adjust the cradle to fit virtually any tablet. Once tension is locked in, your tablet is secure.
- Adjustable strap can be easily secured to most types of headrests.
- Fits neatly into backseat pocket for a clutter-free car.

## To Use the In-Car Tablet Holder

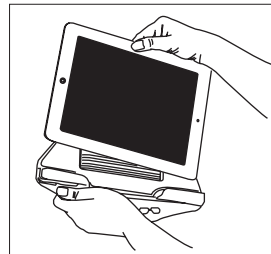
1. To release tension on the cable, pull the Boa knob out until you hear a click.



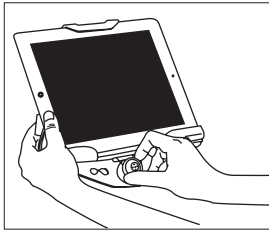
2. You'll then be able to move the top of the cradle to fit your tablet. Pull upward until you have enough room to fit the tablet.



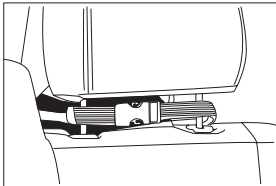
3. Insert tablet into the headrest mount base, then place the top of the cradle over the tablet.



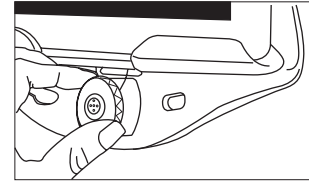
4. While holding the tablet, push the Boa® knob down until you hear a click, then turn clockwise to tighten the cable. Keep turning until the top of the cradle fits snugly against the tablet.



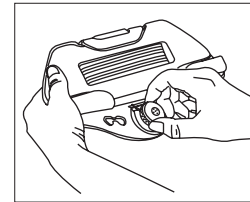
5. Attach the mount to car headrest using the strap provided. Pull and adjust the buckle until unit is tight against the headrest.



6. Please hold the tablet during the following removal process to ensure it does not fall. To remove the tablet, pull the Boa® knob out to release the cable tension and then pull the top of the cradle away from tablet. Remove tablet.



7. To store the holder, place the top of the cradle back onto the main holder, then push Boa® knob in and turn clockwise until cable is tightened.



## BG – Въведение

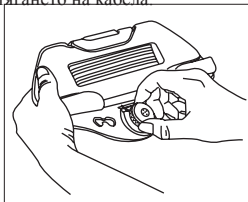
Благодарим, че закупихте носача на таблет за автомобили на Targus. Монтира се в облегалката за глава и е удобен за повечето 7" - 10.1" таблети на пазара, превръщайки таблета в система за мобилно развлечение.

## Характеристики

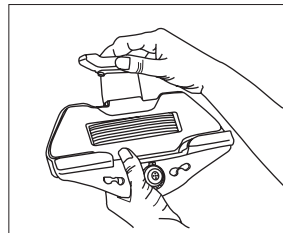
- Системата за прикрепване Voа® разрешава да регулирате бързо основата така, че да вмести всякакъв таблет. Таблетът ще бъде захванат след като блокирате обтягането.
- Регулируемата лента може да се монтира удобно към почти всички видове облегалки за глава.
- Вмества се в джоба на облегалката, за да не претрупва интериора на автомобила.

## За да използвате носача на таблети за автомобили

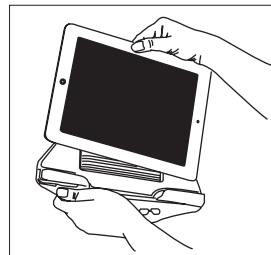
1. Издъпайте манипулатора Voа навън, докато чуете щракване, за да освободите обтягането на кабела



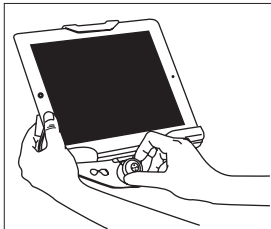
2. След това можете да придвижите горната страна на основата така, че да вмести таблета. Дърпайте нагоре докато остане достатъчно място, за да се вмести таблета.



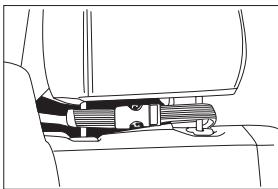
3. Поставете таблета в монтажната основа върху облегалката, а след това поставете горната част на рамката върху него.



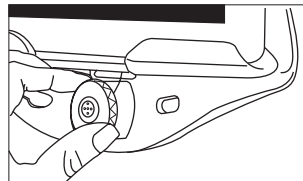
4. Придържайки таблета, натискайте надолу манипулатора Voac®, докато чуете щракване. След това завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да стегнете кабела. Въртете докато горната част на рамата прилепне плътно към таблета.



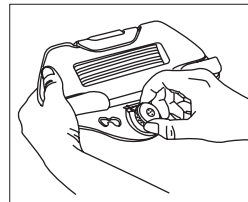
5. Прикрепете монтажната рама към облегалката с помощта на доставената лента. Издърпайте и регулирайте катарамата докато таблетът прилепне плътно към облегалката.



6. Дръжте таблета по време на демонтажа, за да не падне. За да отстраните таблета, издърпайте манипулатора Voac®, но не освобождавайте обтягането на кабела и издърпайте горната част на рамата от таблета. Освободете таблета.



7. За да съхраните носача, поставете обратно горната част на рамата върху основния носач и притиснете манипулатора Voac® на място. Завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато кабелът се затегне.



## CZ – Úvod

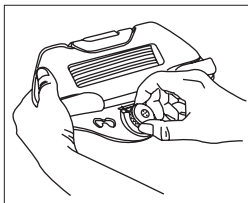
Děkujeme, že jste si zakoupili Targus držák tabletu do auta. Tento rámeček na opěrku hlavy, kompatibilní s většinou 7" až 10.1" tabletů dostupných na trhu, přemění váš tablet v mobilní zábavní systém.

## Charakteristiky

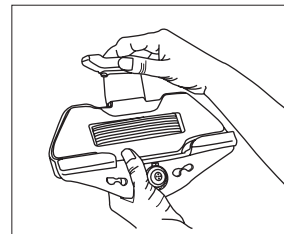
- Uzavírací systém Boa® umožňuje rychlé nastavení kolébky pro téměř jakýkoli tablet. Jakmile je úchyt uzamčen, váš tablet je v bezpečí.
- Nastavitelný řemínek je možné jednoduše připevnit na většinu opěrek hlavy.
- Vejde se do kapsy na zadní straně sedadla a zamezí tak nepořádku v autě.

## Použití držáku tabletu do auta

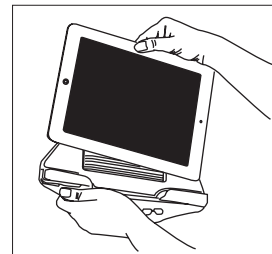
1. Pro uvolnění úchytu kabelu zatáhněte knoflík Boa, dokud neuslyšíte cvaknutí.



2. Potom můžete nastavit horní část držáku pro váš tablet. Zatáhněte směrem nahoru, dokud se do něj váš tablet nevejde.

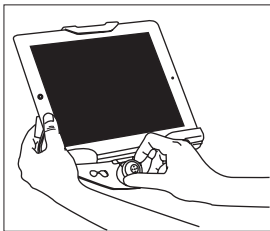


3. Tablet vložte do základny držáku na opěrce hlavy a poté připevněte horní část kolébky k tabletu.

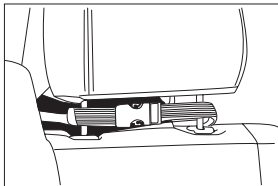




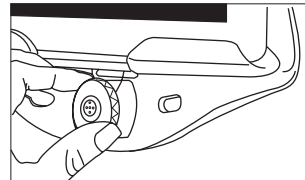
4. Podržte tablet a stiskněte knoflík Boa® směrem dolů, dokud neuslyšíte cvaknutí. Otočte doprava a kabel utáhněte. Otáčejte, dokud horní část kolébky nedosedne na tablet.



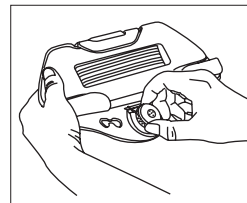
5. Držák připevněte k opěrce hlavy dodaným řemínkem. Přešku upravte a přitáhněte, dokud nebude pevně připevněna k opěrce hlavy.



6. Během následujícího postupu odstraňování tablet držte, aby nespadl. Pro odstranění tabletu vytáhněte knoflík Boa® směrem ven a uvolněte úchyt kabelu. Poté vytáhněte horní část kolébky směrem od tabletu. Tablet odstraňte.



7. Pro uskladnění držáku vložte horní část kolébky do hlavního držáku, stiskněte knoflík Boa® a otočte doprava dokud se kabel neutáhne.



## DE – Einführung

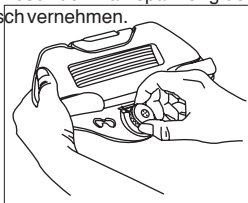
Wir danken Ihnen für den Kauf der Targus Tablet-Kfz-Halterung. Diese Kopfstützenhalterung ist mit den meisten marktgängigen 7- bis 10,1-Zoll-Tablets kompatibel und verwandelt Ihr Tablet in ein bewegliches Entertainment-Center.

## Eigenschaften

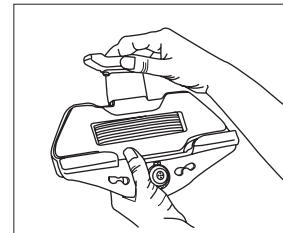
- Mit dem Boa® Verschlussystem können Sie den Bügel rasch verstellen, so dass praktisch alle Tablets hineinpassen. Sobald die Befestigung fixiert ist, sitzt Ihr Tablet sicher.
- Der verstellbare Riemen kann an den meisten Kopfstützenmodellen befestigt werden.
- Passt perfekt in die Rücksitztasche und sorgt für Ordnung im Auto.

## Verwendung der Kfz-Tablethalterung

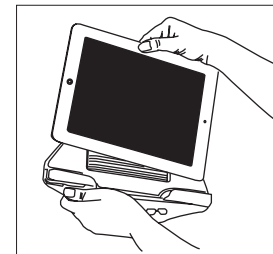
1. Ziehen Sie zum Lösen der Drahtspannung den Boa-Knopf heraus, bis Sie ein Klickgeräusch vernehmen.



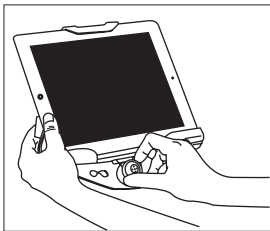
2. Sodann können Sie den Bügel an der Oberseite bewegen, um ihn Ihrem Tablet anzupassen. Ziehen Sie ihn nach oben, bis Sie genügend Raum für Ihr Tablet haben.



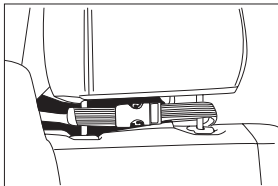
3. Schieben Sie das Tablet in die Kopfstützenhalterung und platzieren Sie den Bügel an der Oberseite über das Tablet.



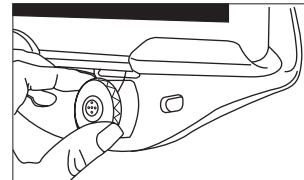
4. Während Sie das Tablet halten, drücken Sie den Boa® Knopf, bis Sie ein Klickgeräusch hören, und drehen Sie dann im Uhrzeigersinn, um den Draht zu spannen. Drehen Sie weiter, bis der Bügel an der Oberseite genau über das Tablet passt.



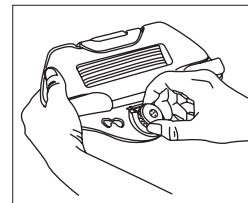
5. Befestigen Sie den Halter mittels dem mitgelieferten Riemen an der Autokopfstütze. Ziehen Sie die Schnalle an und verstellen Sie sie, bis das Gerät fest an der Kopfstütze sitzt.



6. Bitte halten Sie das Tablet fest, wenn Sie es abnehmen, um sicherzustellen, dass es nicht auf den Boden fällt. Zum Entfernen des Tablets ziehen Sie den Boa® Knopf heraus, um die Drahtspannung zu lösen, und ziehen Sie dann den Bügel an der Oberseite weg vom Tablet. Nehmen Sie das Tablet ab.



7. Zum Aufbewahren des Halters schieben Sie den Bügel an der Oberseite zurück auf die Haupthalterung, drücken Sie auf den Boa® Knopf und drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis der Draht gespannt ist.



## DK – Introduktion

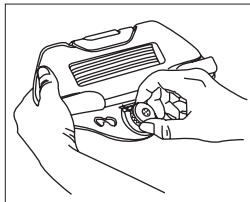
Tak for at du har købt Targus In Car Tableholder til bil. Denne holder til nakkestøtten er kompatibel med de fleste 7" - 10,1" tablets på markedet i dag og gør din tablet til et mobilt underholdningssystem.

## Funktioner

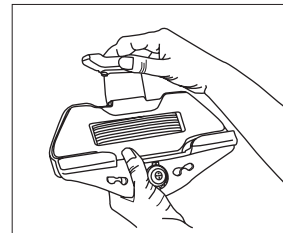
- Boa® lukkesystemet gør det muligt at justere holderen, så den passer til en hvilken som helst tablet. Når den er lukket, sidder din tablet sikkert.
- Den justerbare strop fastgøres nemt på alle typer nakkestøtter.
- Passer fint ned i lommen bag forsædet, når den ikke er i brug.

## Sådan bruges din Tableholder til bil

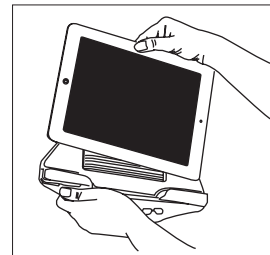
1. Holderen løsnes ved at trække i Boa knappen, indtil du hører et klik.



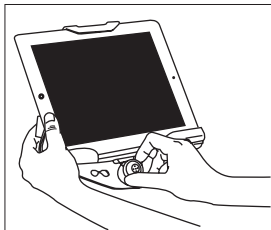
2. Derefter flyttes toppen af holderen, så den passer til din tablet. Træk opad indtil du har nok plads til din tablet.



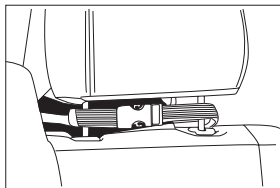
3. Isæt din tablet i holderen til nakkestøtte og placer holderen over tabletten.



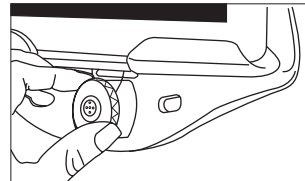
4. Mens du holder din tablet, trykkes ® knappen ned, indtil du hører et klik, og derefter drejes med uret for at stramme. Drej indtil holderens top passer til din tablet.



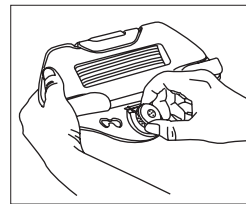
5. Sæt holderen på nakkestøtten med den medfølgende strop. Træk for at justere, indtil den sidder fast på nakkestøtten.



6. Hold venligst på din tablet, mens den fjernes, for at sikre, at den ikke falder ned. Din tablet fjernes ved at trække i Boa® knappen for at løsne og trække holderen væk fra din tablet. Remove tablet.



7. Holderen opbevares i hovedholderen, tryk Boa® knappen ind og drej med uret indtil den er stram.



## EE – Sissejuhatus

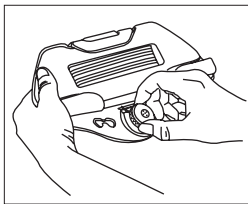
Täname teid Targuse tahvelarvuti autohoidiku ostmise eest. Peatoealus sobib enamiku tänapäeval turul müüdavate 7"-10.1" tahvelarvutitega, muutes teie tahvelarvuti mobiilseks meelelahutussüsteemiks.

## Omadused

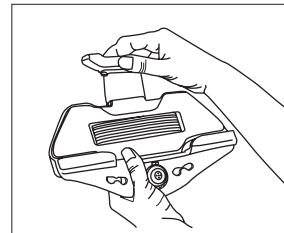
- Boa® sulgursüsteemi võimaldab teil reguleerida alust kiirelt vastavalt praktiliselt igale tahvelarvutile. Kui pinguti on lukustatud, on teie tahvelarvuti kindlalt oma kohal.
- Reguleeritavat rihma hõlpsalt enamiku peatugede külge kinnitada.
- Mahub hästi seljatoe taskusse.

## Tahvelarvuti autohoidiku kasutamine

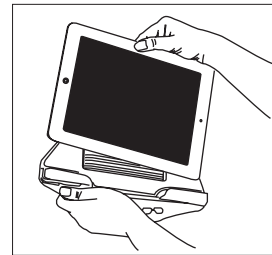
1. Kaabli pingutuse lõdvendamiseks tõmmake Boa-nuppu kuni kuulete klõpsatust.



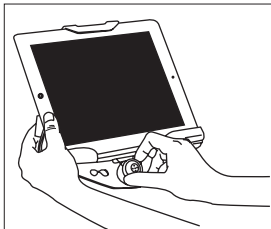
2. Seejärel saate liigutada hoidiku ülaosa oma tahvelarvutile sobivalt. Tõmmake üles kuni tahvelarvuti jaoks on piisavalt ruumi.



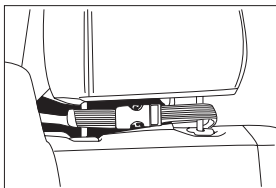
3. Sisestage tahvelarvuti peatoe kinnitusalusle ning asetage seejärel hoidiku ülaosa tahvelarvutile.



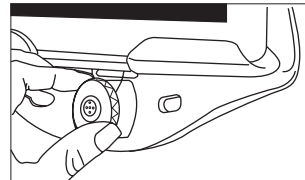
4. Tahvelarvutit kinni hoides suruge Boa®-nuppu alla kuni kuulete klõpsatust ning pöörake seejärel kaabli pingutamiseks nuppu päripäeva. Jätkake pööramist, kuni hoidiku ülaosa on tihedalt vastu tahvelarvutit.



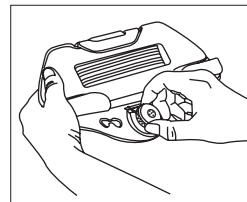
5. Paigaldage kinnitusalus kaasasoleva rihmaga peatõe külge. Tõmmake ja reguleerige rihma kuni see on tihedalt vastu peatuge.



6. Hoidke tahvelarvutit järgneva eemaldamisprotsessi ajal, et see maha ei kukuks. Tahvelarvuti eemaldamiseks tõmmake Boa®-nupp kaabli pingest vabastamiseks välja ning seejärel tõmmake hoidiku ülaosa tahvelarvutist eemale. Eemaldage tahvelarvuti.



7. Hoidiku hoiundamiseks asetage hoidiku ülaosa tagasi põhihooldjale, suruge Boa®-nupp sisse ning pöörake päripäeva kuni kaabel on pingul.



## ES – Introducción

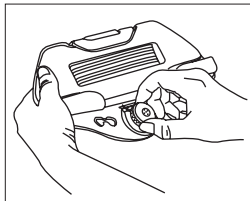
Le agradecemos su adquisición del Soporte de Tabletas para Interior de Automóviles Targus. Este soporte para reposacabezas es compatible con la mayoría de tabletas de 7" - 10.1" comercializadas hoy día, lo que convierte su tableta en un sistema móvil de entretenimiento.

## Prestaciones

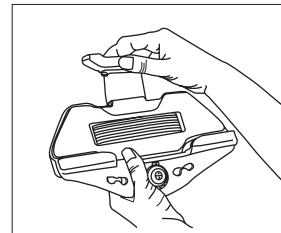
- El sistema de cierre Boa® le permite ajustar con rapidez la horquilla para instalar prácticamente cualquier tableta. Una vez fijada la tensión, su tableta está segura.
- La correa ajustable puede ser fácilmente fijada a la mayoría de tipos de reposacabezas.
- Encaja perfectamente en el bolsillo del asiento posterior para mantener el orden en el interior del coche.

## Para utilizar el Soporte de Tabletas para Interior de Vehículos

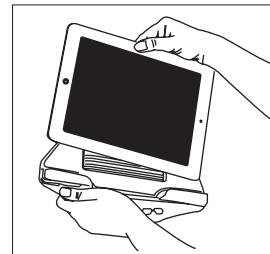
1. Para liberar la tensión en el cable, tire del botón Boa hacia fuera hasta que escuche un click.



2. Entonces podrá mover la parte superior de la horquilla para instalar su tableta. Tire hacia arriba hasta que disponga de suficiente espacio para instalar la tableta.

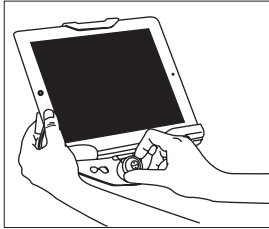


3. Introduzca la tableta en la base del soporte para reposacabezas, y coloque entonces la parte superior de la horquilla sobre la tableta.

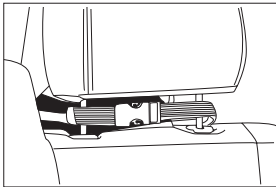




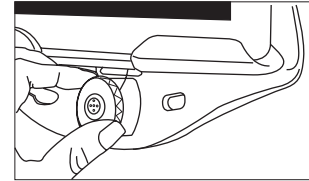
4. Mientras sujeta la tableta, pulse el botón Boa® hacia abajo hasta que escuche un click, y gírelo entonces en el sentido de las agujas del reloj para tensar el cable. Continúe girándolo hasta que la parte superior de la horquilla quede fuertemente ajustada a la tableta.



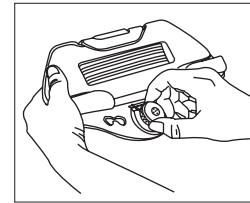
5. Fije el soporte al reposacabezas del coche mediante la correa suministrada. Tire de y ajuste la hebilla hasta que la unidad quede fuertemente fijada al reposacabezas.



6. Sujete por favor la tableta durante el siguiente proceso de extracción para asegurar que no se caiga. Para extraer la tableta, tire del botón Boa® hacia fuera para liberar la tensión del cable y tire entonces de la parte superior de la horquilla separándola de la tableta. Extraiga la tableta.



7. Para guardar el soporte, coloque de nuevo la parte superior de la horquilla en el soporte principal, y pulse entonces el botón Boa® hacia dentro y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el cable esté ajustado.



## FI – Johdanto

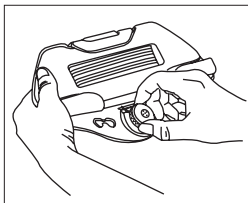
Kiitos, että valitsit Targus In-Car -tablet telineen. Tämä niskatukikiinnike sopii useimmille 7-10,1” tablet laitteille tehden laitteestasi kannettavan viihdejärjestelmän.

## Ominaisuudet

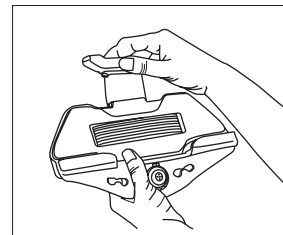
- Boa®-teline on helposti mukautettavissa jokaiseen tablet laitteeseen. Kun teline on kiristetty oikein, tablettisi on kiinnitetty kunnolla.
- Säädettyä kiinnitysremmi sopii helposti useimpiin niskatukiin.
- Sopii helposti selkänojan taskuun pitäen auton siistinä.”

## In-Car -tablet telineen käyttö

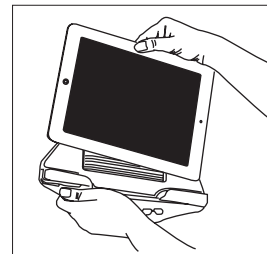
1. Vapauta kiristinkaapeli vetämällä Boa-nuppia, kunnes kuulet naksahduksen.



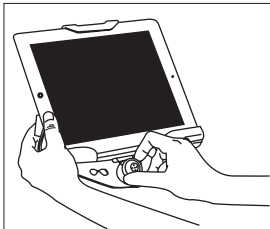
2. Nyt voit liikuttaa telineen yläosaa sovittaaksesi sen tablet laitteeseen. Vedä ylöspäin, kunnes tablet mahtuu paikalleen.



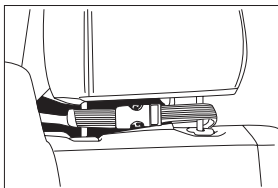
3. Asenna tablet jalustan pohjaan ja aseta telineen yläosa tabletin päälle.



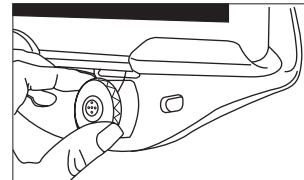
4. Pidä tablet laitetta paikallaan ja vedä Boa®-nuppia alaspäin, kunnes kuulet naksahduksen ja kierrä nuppia myötäpäivään kiristääksesi kaapelin. Jatka kiristämistä, kunnes telineen yläosa istuu hyvin tabletin päälle.



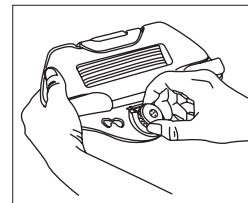
5. Aseta kiinnike auton istuimen niskatukeen pakkaukseen sisältyvällä kiinnitysremmillä. Vedä ja säädä solkea, kunnes se istuu lujasti niskatukea vasten.



6. Pidä tablet laitteesta kiinni irrottamisen aikana ettei se putoa. Irrota tablet vetämällä Boa®-nuppia kaapelin jännitteen vapauttamiseksi ja nosta telineen yläosa irti tablet laitteesta. Poista tablet telineestä.



7. Varastoidessasi telineen, aseta telineen yläosa takaisin paikalleen, paina Boa®-nuppia ja kiristä myötäpäivään.



## FR – Introduction

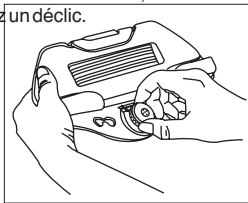
Nous vous remercions d'avoir acheté le Support de Tablette pour Voiture de Targus. Ce support pour appui-tête est compatible avec la plupart des tablettes de 7" à 10.1" disponibles dans le commerce, permettant de transformer votre tablette en système portable de divertissement.

## Caractéristiques

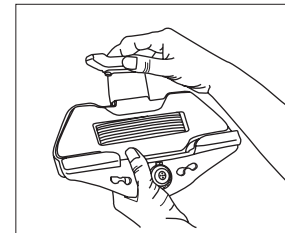
- Le système de fermeture Boa® vous permet de régler rapidement la station d'accueil pour l'adapter à n'importe quelle tablette. Une fois que la tension est verrouillée, votre tablette est sécurisée.
- La courroie réglable peut être facilement fixée sur la plupart des types d'appui-tête.
- Se range parfaitement dans l'aumônière des sièges avants.

## Pour utiliser le Support de Tablette pour Voiture

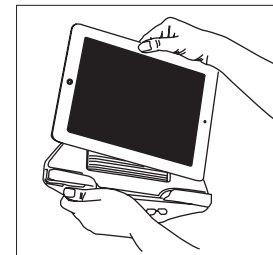
1. Pour relâcher la tension du câble, tirez sur le bouton Boa® jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



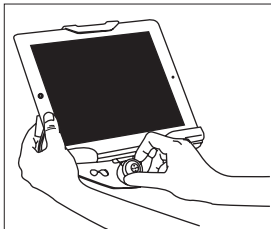
2. Ensuite, vous pourrez déplacer le haut de la station d'accueil pour placer votre tablette. Tirez-la vers le haut jusqu'à avoir assez de place pour insérer la tablette.



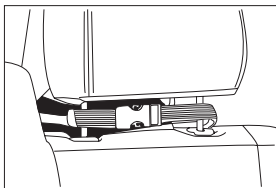
3. Insérez la tablette dans la base de fixation de l'appui-tête, puis placez le haut de la station d'accueil au-dessus de la tablette.



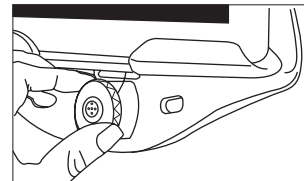
4. En maintenant la tablette, poussez le bouton Boa® jusqu'à entendre un déclic, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer le câble. Continuez à tourner jusqu'à ce que le haut de la station d'accueil s'adapte parfaitement contre la tablette.



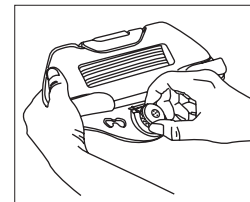
5. Attachez la fixation sur l'appuie-tête de la voiture en utilisant la courroie fournie. Tirez et ajustez la boucle jusqu'à ce que l'unité soit serrée contre l'appuie-tête.



6. Veuillez tenir la tablette lors de la procédure de retrait pour s'assurer qu'elle ne tombe pas. Pour retirer la tablette, tirez sur le bouton Boa® pour relâcher la tension du câble puis tirez sur le haut de la station d'accueil pour l'éloigner de la tablette. Enlevez la tablette.



7. Pour ranger le support, replacez le haut de la station d'accueil sur le support, puis poussez le bouton Boa® et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le câble soit resserré.



## GR – Εισαγωγή

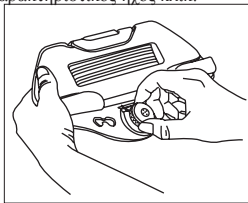
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη βάση της Targus για στήριξη ταμπλέτας στο αυτοκίνητο. Η βάση αυτή τοποθετείται στο προσκέφαλο του καθίσματος, είναι συμβατή με τις περισσότερες από τις ταμπλέτες 7-10,1 ιντσών που κυκλοφορούν στην αγορά σήμερα και μετατρέπει την ταμπλέτα σας σε φορητό σύστημα ψυχαγωγίας.

## Χαρακτηριστικά γνωρίσματα

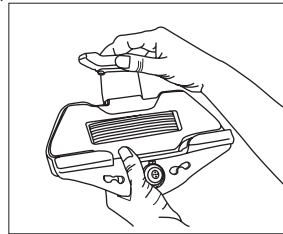
- Με το σύστημα περιβλήματος Boa® έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε γρήγορα το άγκιστρο για να χωρέσει ουσιαστικά οποιαδήποτε ταμπλέτα. Μόλις σφίξει και κλειδωθεί, η ταμπλέτα σας είναι ασφαλής.
- Διαθέτει ρυθμιζόμενο ιμάντα που μπορεί να εφαρμόσει εύκολα στους περισσότερους τύπους προσκέφαλων.
- Χωρά άνετα στην τσέπη της πλάτης του καθίσματος και έτσι αποφεύγετε την ακαταστασία στο αυτοκίνητό σας.”

## Για να χρησιμοποιήσετε τη βάση στήριξης ταμπλέτας στο αυτοκίνητο

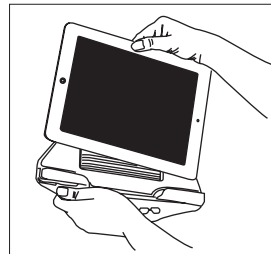
1. Για να χαλαρώσετε το καλώδιο, τραβήξτε προς τα έξω το κουμπί Boa ωσότου ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος κλικ.



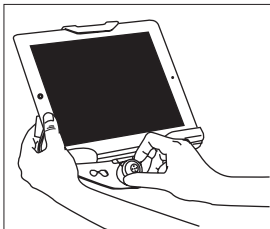
2. Τότε θα μπορείτε να μετακινήσετε την πάνω πλευρά του άγκιστρου για να εφαρμόσει η ταμπλέτα σας. Τραβήξτε το προς τα πάνω ώστε να μπορεί να χωρέσει η ταμπλέτα.



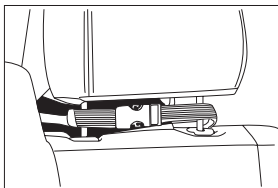
3. Περάστε την ταμπλέτα μέσα στη βάση τοποθέτησης πάνω στο προσκέφαλο του καθίσματος και μετά τοποθετήστε την πάνω πλευρά του άγκιστρου πάνω από την ταμπλέτα.



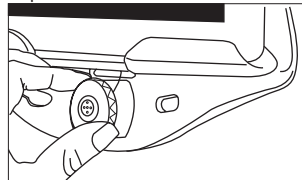
4. Κρατώντας την ταμπλέτα, σπρώξτε προς τα κάτω το κουμπί Boa® ωστόσο ακουστεί ένας χαρακτηριστικός ήχος κλικ και μετά γυρίστε το προς τα δεξιά για να τεντώσετε το καλώδιο. Συνεχίστε να το γυρίζετε ωστόσο η πάνω πλευρά του άγκιστρου εφαρμόσει καλά πάνω στην ταμπλέτα.



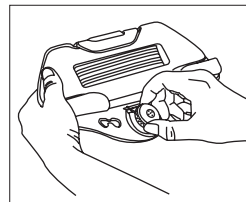
5. Προσαρτήστε τη βάση στήριξης πάνω στο προσκέφαλο του καθίσματος του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο ιμάντα. Τραβήξτε και ρυθμίστε την αγκράφα όσο χρειάζεται για να στερεώσετε και να σφίξετε τη μονάδα πάνω στο προσκέφαλο.



6. Ακολουθεί η διαδικασία αφαίρεσης στη διάρκεια της οποίας πρέπει να κρατάτε καλά την ταμπλέτα για να διασφαλίσετε ότι δεν θα πέσει. Για να αφαιρέσετε την ταμπλέτα, τραβήξτε έξω το κουμπί Boa® για να χαλαρώσετε το καλώδιο και μετά τραβήξτε το πάνω μέρος του άγκιστρου και βγάλτε το από την ταμπλέτα. Αφαιρέστε την ταμπλέτα.



7. Για να φυλάξετε τη βάση στήριξης, επαναποθετήστε το πάνω μέρος του άγκιστρου πάνω στην κύρια βάση και μετά σπρώξτε το κουμπί Boa® προς τα μέσα και γυρίστε το προς τα δεξιά ωστόσο τεντωθεί το καλώδιο.



## HR – Uvod

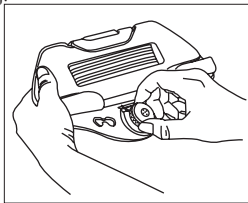
Zahvaljujemo vam na kupnji Targus nosača za tablete za automobile. Ovaj nosač koji se pričvršćuje za naslon za glavu kompatibilan je s većinom tableta na tržištu veličine 7" - 10,1" te će vaš tablet pretvoriti u mobilni sustav za zabavu.

## Svojstva

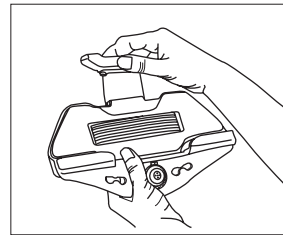
- Boa® sustav za zatvaranje omogućava vam brzo podešavanje držača tableta veličini doslovno bilo kojeg tableta. Nakon što zaključate zatezanje, vaš tablet je učvršćen.
- Pojas podesiv po dužini jednostavno se veže oko većine različitih naslona za glavu.
- Idealno pristaje u pretinac stražnjeg sjedala tako da nema nepotrebnog zauzimanja prostora u automobilu.

## Uporaba nosača za tablete za automobile

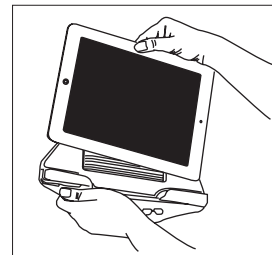
1. Za otpuštanje zategnutosti kabela, povucite Boa kotačić prema van sve dok ne začujete škljocaj.



2. Sada možete pomicati gornji okvir držača kako biste ga podesili veličini svojeg tableta. Povlačite okvir prema gore sve dok ne dosegnete potrebnu visinu za svoj tablet.

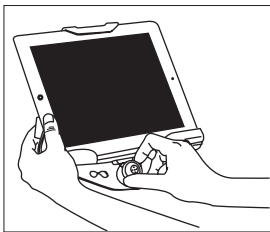


3. Umetnite tablet u vodilicu na držaču, a zatim namjestite gornji okvir držača iznad tableta.

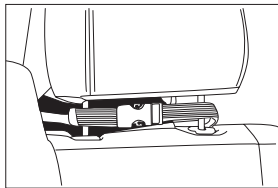




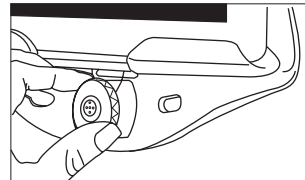
4. Držeći tablet, pritisnite Boa® kotačić prema unutra sve dok ne začujete škljocaj, a zatim ga okrenite u smjeru kazaljki na satu da biste zategnuli kabel. Okrećite tako dugo dok se gornji okvir držača ne spusti dovoljno da učvrsti tablet.



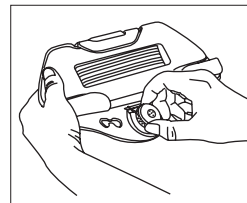
5. Pričvrstite nosač za naslon za glavu sjedala pomoću priloženog pojasa. Povucite i zategnite kopču sve dok se nosač tijesno ne priljubi uz naslon.



6. Kada vadite tablet, držite ga kako ne bi ispao. Da biste izvadili tablet, povucite Boa® kotačić prema van kako biste otpustili zategnutost kabela, a zatim povucite gornji okvir držača prema gore da oslobodite tablet. Izvadite tablet.



7. Za pospremanje nosača za tablete, stavite gornji okvir natrag u držač, pritisnite Boa® kotačić prema unutra i zatim ga okrećite u smjeru kazaljki na satu sve dok ne zategnete kabel.



## HU – Bevezetés

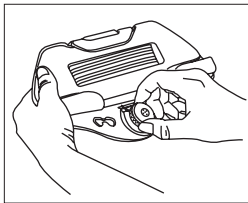
Köszönjük, hogy a Targus autós táblagéptartót vásárolta meg. A fejtámlára szerelhető tartó a piacon ma kapható legtöbb 7” - 10,1”-os táblagéphez használható, és ezzel a táblagép mobil szórakoztató központtá válik.

## Funkciók

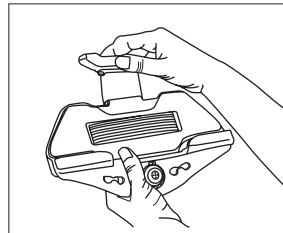
- A Boa® befogószerkezettel a tartót gyakorlatilag bármelyik táblagéphez be lehet állítani. A megszorított befogószerkezet biztonságosan tartja a táblagépet.
- Az állítható heveder a legtöbb fejtámla-típusra rögzíthető.
- Egyszerűen a háttámla zsebében lehet elhelyezni, így nem okoz rendetlenséget.

## Az autós táblagéptartó használata

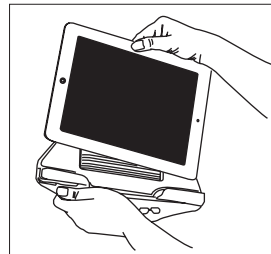
1. A Boa gombot kattánásig kihúzva szüntesse meg a kábel feszülését.



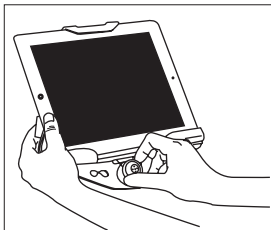
2. Ezután mozgassa felfelé a tartó felső részét, hogy beférjen a táblagép. Addig húzza felfelé, amíg elegendő hely lesz a táblagép behelyezéséhez.



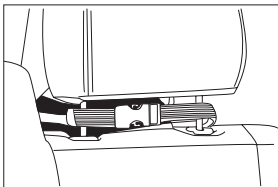
3. A táblagépet helyezze a fejtámlára rögzített tartóba és a tartó felső részét tolja le a táblagépre.



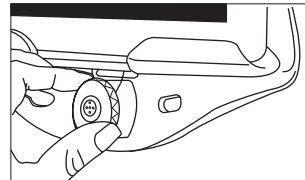
4. Fogja meg a táblagépet, kattánásig nyomja le a Boa® gombot, majd jobbra forgatva feszítse meg a kábelt. Addig forgassa, amíg a tartó felső része pontosan a táblagép tetejére illeszkedik.



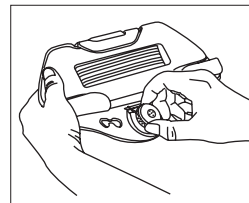
5. A mellékelt hevederrel rögzítse a tartót a fejtámlára. Húzza meg és állítsa be a csatot úgy, hogy a fejtámla-rögzítés szoros legyen.



6. A táblagép levétele során fogja meg a táblagépet, hogy ne eshessen le. A táblagép levételéhez a Boa® gombot kihúzva lazítsa meg a kábelt, majd a tartó felső részét húzza le a táblagépről. Távolítsa el a táblagépet.



7. A tartó tárolásához a tartó felső részét tolja vissza a tartóba, nyomja be a Boa® gombot, majd jobbra forgatva feszítse meg a kábelt.



## IT – Introduzione

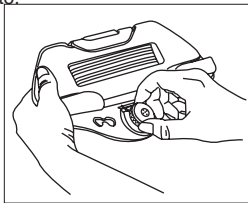
Grazie per l'acquisto del Supporto auto per Tavoletta Targus. Questo supporto poggiatesta è compatibile con la maggior parte delle tavolette da 7" - 10,1" presenti sul mercato, trasformando la tavoletta in un sistema di intrattenimento mobile.

## Caratteristiche

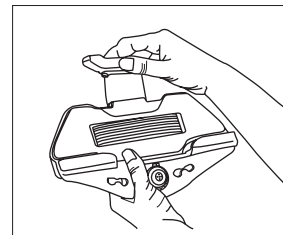
- Il sistema di chiusura Boa® permette di regolare rapidamente la piattaforma per adattarsi virtualmente a qualsiasi tavoletta. Dopo che il tensore è bloccato, la tavoletta è fissata.
- La cinghia regolabile può essere fissata facilmente alla maggior parte dei poggiatesta.
- Si inserisce perfettamente nella tasca del sedile posteriore per un'auto ordinata.

## Per usare il Supporto auto per Tavoletta

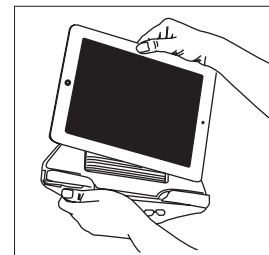
1. Per allentare il tensore sul cavo, tirare la manopola Boa fino a che non si sente uno scatto.



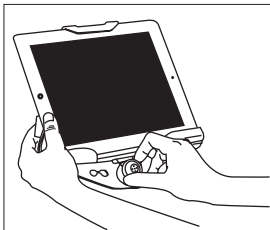
2. Quindi sarà possibile spostare la parte superiore della piattaforma per adattarsi alla tavoletta. Tirare verso l'alto fino ad avere abbastanza spazio per adattare la tavoletta.



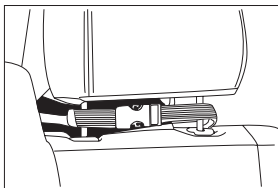
3. Inserire la tavoletta nella base del supporto del poggiatesta, quindi posizionare la parte superiore della piattaforma sulla tavoletta.



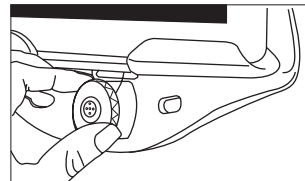
4. Mentre si regge la tavoletta, spingere verso il basso la manopola Boa® fino a che non si sente uno scatto, quindi ruotare in senso orario per stringere il cavo. Continuare a ruotare la parte superiore della piattaforma finché non si adatta perfettamente alla tavoletta.



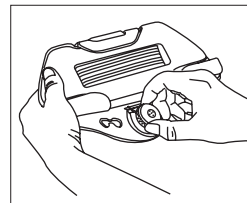
5. Fissare il supporto al poggiatesta usando la cinghia fornita. Tirare e regolare la fibbia, fino a quando l'unità è stretta contro il poggiatesta.



6. Reggere la tavoletta durante il seguente processo di rimozione per accertarsi che non cada. Per rimuovere la tavoletta, tirare la manopola Boa® per rilasciare il tensore del cavo e quindi tirare la parte superiore della piattaforma dalla tavoletta. Rimuovere la tavoletta.



7. Per conservare il supporto, posizionare la parte superiore della piattaforma dietro il supporto principale, quindi spingere la manopola Boa® e ruotare in senso orario fino a stringere il cavo.



## LT – Įvadas

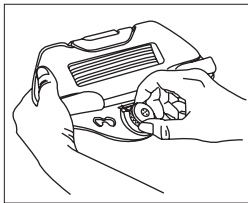
Dėkojame, kad nusipirkote „Targus“ automobilinį planšetinio kompiuterio laikiklį. Šiandien šis atramos montavimas yra suderinamas su dauguma 7” - 10.1” planšetiniu kompiuteriu rinkoje, paverčiant jūsų planšetinį kompiuterį į mobilią pramogų sistemą.

## Funkcijos

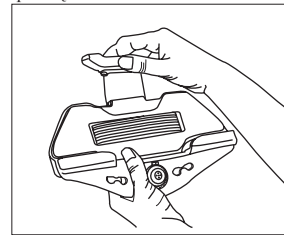
- „Boa®“ uždarymo sistema leidžia jums greitai sureguliuoti atramą, kad ji atitiktų bet kurį planšetinį kompiuterį. Kai temptuvas yra užrakintas, jūsų planšetinis kompiuteris yra pritvirtintas.
- Reguliuojamas dirželis gali būti lengvai pritvirtintas prie daugumos atramų.
- Puikiai telpa į galinės sėdynės kišenę, kad apsaugoti jūsų mašiną nuo netvarkos.

## Norėdami panaudoti automobilinį planšetinio kompiuterio laikiklį

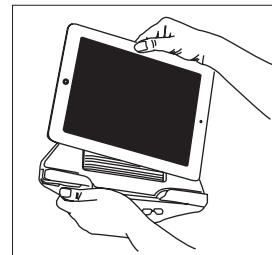
1. Norėdami atleisti laido įtempimą, traukite „Boa®“ rankeną, kol išgirsite spragtelėjimą.



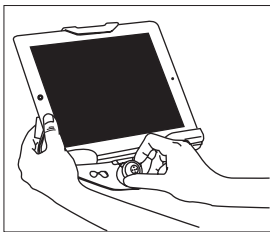
2. Tuomet galėsite patraukti rankenos viršų, kad ji atitiktų jūsų planšetinį kompiuterį. Tempkite į viršų, kol turėsite pakankamai vietos įdėti savo planšetinį kompiuterį.



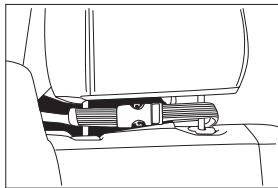
3. Įdėkite planšetinį kompiuterį į atramos montavimo tašką, tuomet padėkite rankenos viršų virš planšetinio kompiuterio.



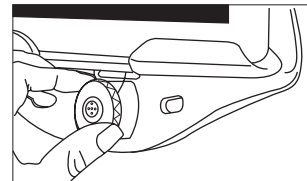
4. Laikydami planšetinį kompiuterį, pastumkite „Boa®“ rankeną žemyn, kol išgirsite spragtelėjimą, tuomet pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad suveržtumėte laidą. Sukite, kol rankenos viršus glaudžiai prisitvirtins prie planšetinio kompiuterio.



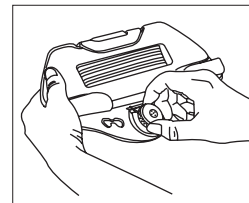
5. Pritvirtinkite prijungimą prie automobilio atramos, naudodami pateiktą dirželį. Patempkite ir sureguliuokite sulinkimą, kol elementas bus pritvirtintas prie atramos.



6. Prašome laikyti planšetinį kompiuterį šalinimo proceso metu, kad jis nenukristų. Norėdami pašalinti planšetinį kompiuterį, ištraukite „Boa®“ rankeną, kad atlaisvintumėte laido įtampimą ir po to patraukite rankenos viršų nuo planšetinio kompiuterio. Pašalinkite planšetinį kompiuterį.



7. Norėdami išsaugoti laikiklį, įdėkite rankenos viršų atgal į pagrindinį laikiklį, tuomet įkiškite „Boa®“ rankeną ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kol laidas bus pritvirtintas.



## LV – Ievads

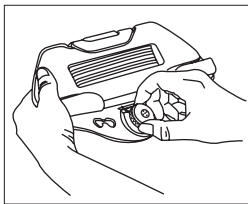
Pateicamies par Targus planšetdatora automašīnas turētāja iegādi. Šis pie pagalvja piestiprināmais kronšteins ir savietojams ar lielāko daļu 7 collu – 10,1 collas planšetdatoriem šodienas tirgū, kas padara jūsu planšetdatoru par mobilo izklaides sistēmu.

## Funkcijas

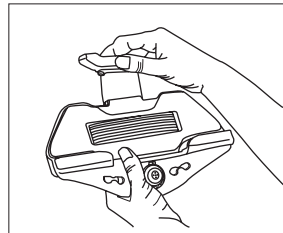
- Boa® slēgšanas sistēma ļauj jums ātri pielāgot paliktņi praktiski jebkurai planšetdatoram. Kad spriegums kļūst nemainīgs, planšetdators ir nostiprināts.
- Regulējamo siksnu var viegli piestiprināt lielākai daļai pagalvju.
- Lai neaizņemtu vietu automašīnā, to ir viegli ievietot sēdekļa aizmugurējā kabatā.

## Planšetdatora automašīnas turētāja izmantošana

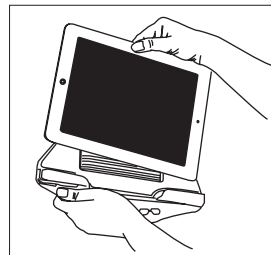
1. Lai kabelim atslēgtu spriegumu, velciet Boa® rokturi līdz sadzirdēsiet klikšķi.



2. Tad varēsiet pārvietot paliktņa augšējo daļu, lai to pielāgotu savam planšetdatoram. Velciet uz augšu līdz paliktņi pietiks vietas planšetdatoram.

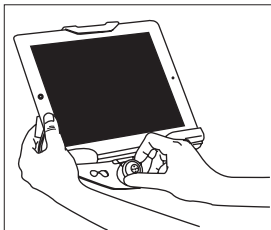


3. Uzstādiet planšetdatoru uz pie pagalvja piestiprināmā kronšteina pamatnes, tad uzlieciet paliktņa augšdaļu uz planšetdatoru.

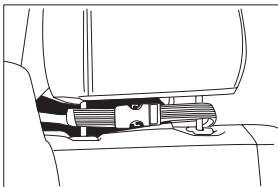




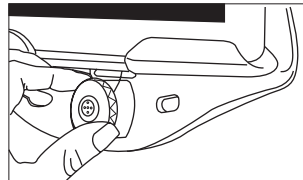
4. Turot planšetdatoru, bīdīet Boa® rokturi uz leju līdz sadzirdēsiet klikšķi, tad pagrieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai nospriegotu kabeli. Grieziet līdz paliktņa augšdaļa cieši piegulēs planšetdatoram.



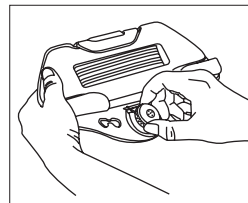
5. Piestipriniet kronšteinu automašīnas pagālvim, izmantojot siksnu, kas iekļauta komplektā. Velciet un regulējiet sprādzi līdz tā cieši sakļausies ar pagālvi.



6. Lūdzu, pieturiet planšetdatoru noņemšanas procesa laikā, lai tas nenokrīstu. Lai noņemtu planšetdatoru, izvelciet Boa® rokturi, lai atslēdzas kabeļa spriegums un tad noņemiet paliktņa augšdaļu no planšetdatora. Noņemiet planšetdatoru.



7. Turētāja uzglabāšanai ievietojiet paliktņa augšdaļu galvenajā turētājā, tad iebīdīet Boa® rokturi iekšā un grieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā līdz kabelis nospriegosies.



## NL – Introductie

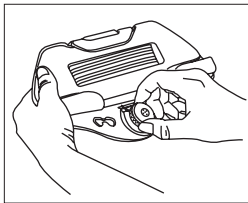
Bedankt voor de aankoop van de Targus In-Car Tablethouder. De hoofdstenbevestiging verandert uw tablet in een mobiel entertainmentsysteem en is compatibel met de meeste 7" -10.1" tablets die vandaag de dag op de markt zijn.

## Kenmerken

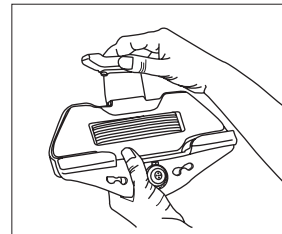
- Met het Boa® sluiting-systeem kan U de mand snel verstellen om zich aan te passen aan quasi elke type tablet. Uw tablet zit veilig vast van zodra de spanning is vergrendeld.
- De verstelbare riem kan gemakkelijk vastgemaakt worden aan de meeste hoofdsteunen.
- Past perfect in de achterbankzak zodat uw auto niet rommelig wordt.

## De In-Car Tablethouder Gebruiken

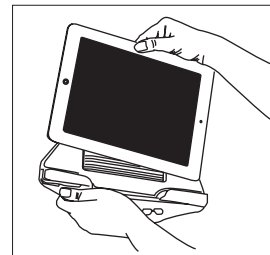
1. Om de spanning op de riem te lossen trekt U de Boa-knop uit tot U een klik hoort.



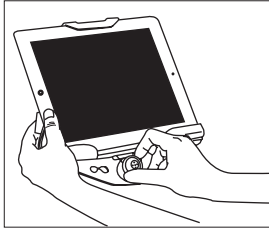
2. U zal de bovenkant van de houder vervolgens kunnen veranderen om uw tablet te plaatsen. Trek omhoog tot er genoeg plaats is om er uw tablet in te steken.



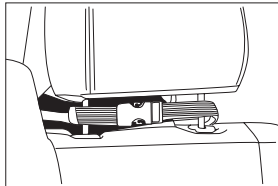
3. Plaats de tablet in de basis van de hoofdsteunbevestiging en plaats de bovenkant van de mand over de tablet.



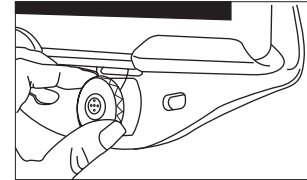
4. Terwijl U de tablet vasthoudt drukt U de Boa®knop in tot U een klik hoort. Draai deze vervolgens rechtersom om de riem aan te passen. Blijf draaien tot de bovenkant van de mand goed tegen de tablet komt te zitten.



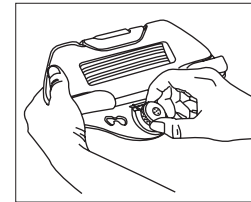
5. Maak de bevestiging vast aan de hoofdsteun met de meegeleverde riem. Trek aan de gesp totdat het toestel strak rond de hoofdsteun zit.



6. Houd de tablet vast wanneer U alles losmaakt om te vermijden dat deze valt. Om de tablet te verwijderen trekt U de Boa®-knop uit om de riem te ontspannen en trekt U vervolgens de bovenkant van de mand weg van de tablet. Verwijder de tablet.



7. Om de houder op te bergen plaatst U de bovenkant van de mand terug in de hoofdhouder. Druk vervolgens de Boa®-knop in en draai rechtersom tot de riem is aangespannen.



## NO – Introduksjon

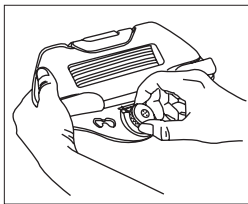
Takk for ditt kjøp av Targus nettbrettholder for bruk i bil. Dette festet, som monteres på hodestøtten i bilen, er kompatibel med de fleste 7" - 10.1" nettbrettene som finnes på markedet i dag, og forvandler ditt nettbrett til et mobilt underholdningssystem.

## Funksjoner

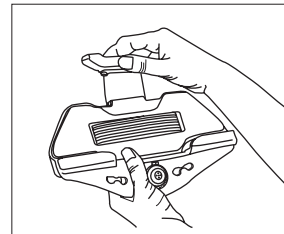
- Boa®-lukkesystemet lar deg enkelt justere festet til å passe et hvilket som helst nettbrett. Når spenningsmekanismen er låst på plass, er nettbrettet ditt trygt festet i holderen.
- En justerbar stropp kan enkelt festes til de fleste typer hodestøtter.
- Passer perfekt inn i lommen på baksetet for en pen og ryddig bil.

## For å bruke nettbrettholderen

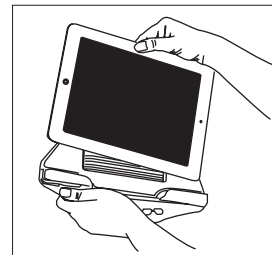
1. For å løsne spenningen på stålkabelen, dra Boa®-knappen ut til du hører et klikk.



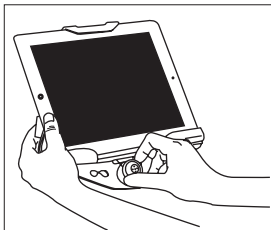
2. Du vil deretter kunne bevege toppen av festet til det passer ditt nettbrett. Trekk toppen oppover til du har nok plass for å plassere nettbrettet.



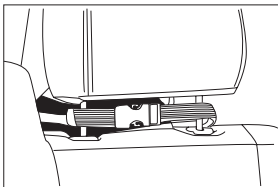
3. Plasser nettbrettet inn i basen på festet, plasser deretter toppen av festet over nettbrettet.



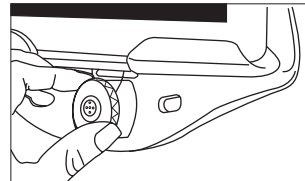
4. Mens du holder nettbrettet, trykk Boa®-knappen ned til du hører et klikk, vri den deretter i retning med klokken for å stramme stålkabelen. Fortsett å vri til toppen av festet ligger tett mot nettbrettet.



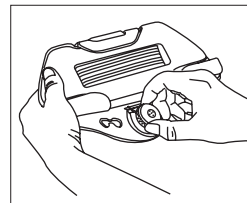
5. Fest holderen til hodestøtten i bilen ved hjelp av stroppen som følger med. Dra og juster spennen på stroppen til enheten sitter tett mot hodestøtten.



6. Vennligst hold nettbrettet på plass under den følgende demonteringsprosessen for å hindre det fra å falle. For å fjerne nettbrettet, dra Boa®-knappen ut for å frigjøre spenningen på stålkabelen og trekk så toppen av holderen vekk fra nettbrettet. Fjern nettbrettet.



7. For å oppbevare holderen, plasser toppen av festet tilbake på hovedholderen, trykk deretter Boa®-knappen inn og vri den i retning med klokken til stålkabelen er strammet inn.



## PL – Wstęp

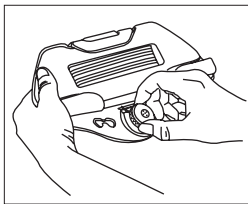
Dziękujemy za zakup samochodowego uchwytu do tabletu Targus. Ten uchwyt, mocowany na zagłówku, jest dostosowany do większości tabletów o rozmiarze 7-10,1 cali dostępnych obecnie na rynku, czyniąc z tabletu przenośny system rozrywki.

## Właściwości

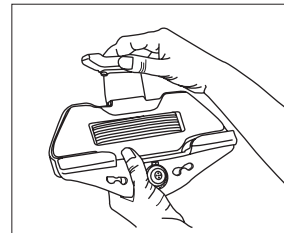
- System zamknięcia Boa® umożliwia szybką regulację kołyski dla praktycznie każdego tabletu. Po zablokowaniu zabezpieczenia tablet jest już bezpieczny.
- Regulowany pasek można łatwo przymocować do większości typów zagłówków.
- Swobodnie mieści się w kieszeni tylnego fotela, nie zajmując miejsca w samochodzie.

## Aby użyć samochodowego uchwytu do tabletu

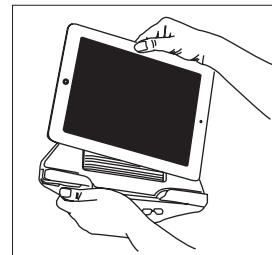
1. Aby zwolnić napięcie linki, należy ciągnąć gałkę zamknięcia Boa do momentu usłyszenia kliknięcia.



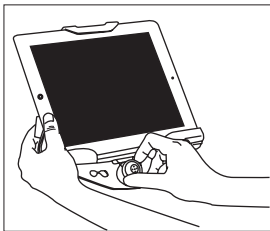
2. Należy wtedy przesunąć górną część kołyski, aby dopasować ją do tabletu. Następnie pociągnąć do góry, aby zrobić odpowiednie miejsce na umieszczenie tabletu.



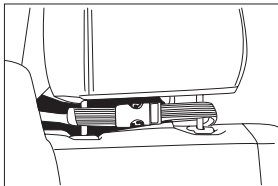
3. Włożyć tablet do podstawy na zagłówku, a następnie umieścić górną część kołyski nad tabletem.



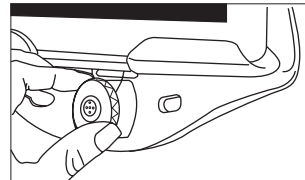
4. Przytrzymując tablet, naciskać w dół gałkę zamknięcia Boa® do momentu usłyszenia kliknięcia, a następnie obrócić w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby napiąć linkę. Obracać dalej, aż górna część kołyski oprze się pewnie na tablecie.



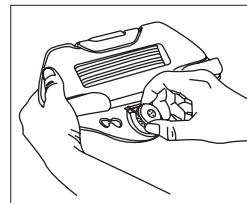
5. Zamocować podstawę uchwytu na zagłówku za pomocą paska. Pociągnąć i ustawić kłammerę tak, aby ciasno opinała zagłówek.



6. Przy następnym zdejmowaniu tabletu, proszę go przytrzymać, aby nie upadł. Aby wyjąć tablet, należy pociągnąć gałkę zamknięcia Boa® na zewnątrz w celu zwolnienia napięcia linki, a następnie odciągnąć górną część kołyski od tabletu. Wyjąć tablet.



7. W celu przechowania uchwytu, włożyć górną część kołyski z powrotem do głównego uchwytu, a następnie wcisnąć gałkę zamknięcia Boa® i przekreślić w kierunku ruchu wskazówek zegara aż do napięcia linki.



## PT – Introdução

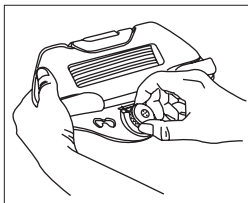
Obrigado por adquirir este Suporte de Tablet para Carro da Targus. Este suporte de apoio de cabeça é compatível com a maior parte dos tablets de 7" - 10,1" no mercado atual, tornando o seu tablet num sistema de entretenimento móvel.

## Características

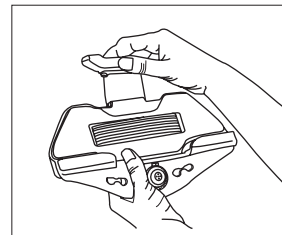
- O sistema de fecho Boa® permite-lhe ajustar rapidamente o encaixe para receber virtualmente tablet. Assim que a pressão o bloqueie, o seu tablet está seguro.
- A correia ajustável pode ser facilmente fixada na maior parte dos apoios de cabeça.
- Cabe claramente em qualquer bolsa de assento traseiro, para organização do carro.

## Para utilizar o Suporte de Tablet no Carro

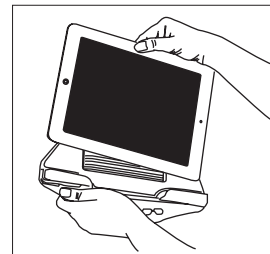
1. Para libertar a tensão do cabo, puxe o manípulo Boa para fora até ouvir um clique.



2. Será então possível mover o topo do suporte para encaixar o seu tablet. Puxe para cima até ter espaço suficiente para encaixar o tablet.

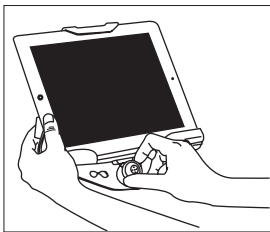


3. Insira o tablet na base de montagem do apoio de cabeça, de seguida coloque o topo do suporte por cima do tablet.

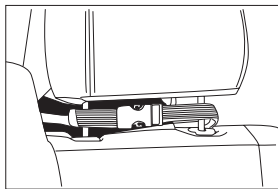




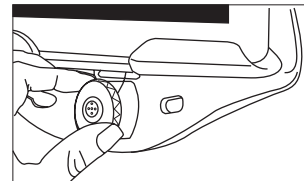
4. Enquanto segura o tablet, empurre o manípulo Boa® para baixo até ouvir um clique, de seguida rode no sentido dos ponteiros do relógio para apertar o cabo. Continue a roda até que o topo do suporte segure o tablet de forma confortável.



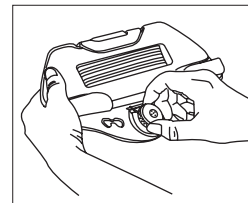
5. Encaixe o suporte no apoio de cabeça utilizando a correia disponibilizada. Puxe e ajuste a fivela até esta apertar bem o apoio de cabeça.



6. Durante o processo de remoção seguinte, segure o tablet para que este não caia. Para remover o tablet, puxe o manípulo Boa® para fora para aliviar a tensão do cabo e de seguida puxe parte superior do suporte para libertar o tablet. Remova o tablet.



7. Para guardar o suporte, coloque o topo do suporte novamente no suporte superior, de seguida empurre o manípulo Boa® para dentro e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até que o cabo seja apertado.



## RO – Introducere

Vă mulumim pentru că ai achiziționat suportul de tabletă pentru maină Targus.

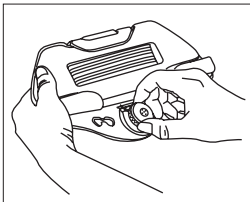
Acesta este compatibil cu majoritatea tabletelor de 7” - 10,1” care există pe piață în prezent și transformă tableta într-un sistem de divertisment mobil.

## Caracteristici

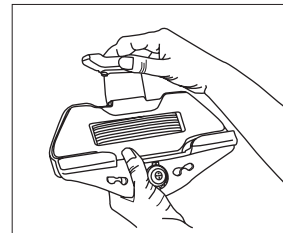
- Sistemul de închidere Boa® vă permite să reglați rapid cadrul pentru a se potrivi practic oricărei tablete. Odată ce se blochează sistemul de prindere, tableta dvs. este în siguranță.
- Banda reglabilă poate fi prinsă cu ușurință pe majoritatea tetierelor.
- Puteți introduce suportul în buzunarul din spatele scaunului pentru a păstra ordinea în maină.

## Utilizarea suportului de tabletă pentru maină

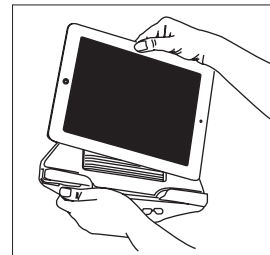
1. Pentru a elibera tensiunea cablului, trageți butonul Boa până când auziți un clic.



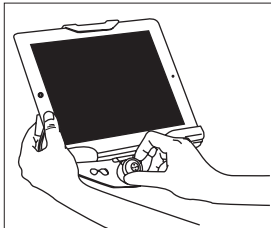
2. Atunci veți putea muta partea de sus a cadrului pentru a se potrivi tabletei. Trageți în sus până când vei dispune de spațiu suficient pentru a intra tableta.



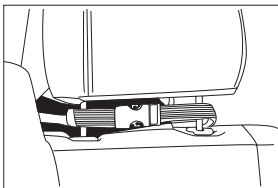
3. Introduceți tableta în baza monturii tetierei, apoi plasați partea de sus a cadrului peste tabletă.



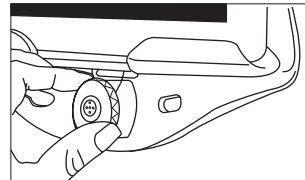
4. În timp ce ینی tableta, apăși butonul Boa® până când auzii un clic, apoi rotii în sens orar pentru a strânge cablul. Continuai să rotii până când partea de sus a cadrului încadrează perfect tableta.



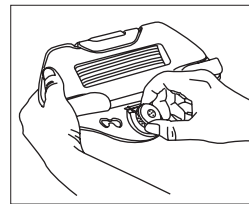
5. Prindei montura pe tetieră utilizând banda furnizată. Trageți și reglați catarama până când este strânsă pe tetieră.



6. Este recomandat să ینی tableta când o îndepărtați pentru a nu cădea. Pentru a îndepărta tableta, trageți de butonul Boa® pentru a elibera tensiunea cablului și apoi îndepărtați partea de sus a cadrului de tabletă. Îndepărtați tableta.



7. Pentru a stoca suportul, azezați partea de sus a cadrului înapoi pe suportul principal, apoi apăsați butonul Boa® și rotii în sens orar până când este strâns cablul.



## RU – Введение

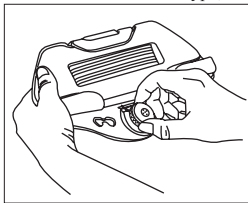
Благодарим вас за покупку автомобильного держателя планшетных устройств Targus. Это крепление для подголовника совместимо с большинством планшетных устройств размером от 7 до 10,1 дюйма на современном рынке. Оно превратит ваше планшетное устройство в мобильный развлекательный центр.

## Особенности

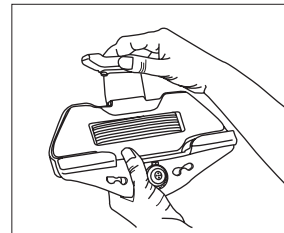
- Система фиксации Voa® позволяет быстро отрегулировать гнездо практически под любое планшетное устройство. Затянув его, вы надёжно закрепляете устройство.
- Регулируемый ремень легко затягивается на подголовниках большинства типов.
- Аккуратно помещается в карман заднего сиденья, где он не будет греметь.

## Как пользоваться автомобильным держателем планшетных устройств

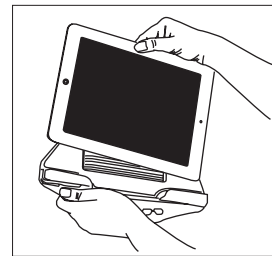
1. Для того чтобы ослабить натяжение шнура, вытяните за ручку Voa до щелчка.



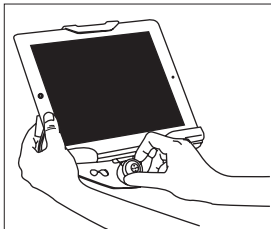
2. После этого можно будет передвинуть верхнюю часть гнезда по размеру планшетного устройства. Потяните вверх, пока не появится достаточно места для установки планшетного устройства.



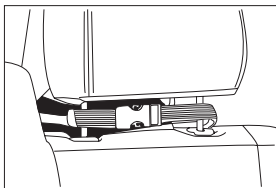
3. Вставьте планшетное устройство в основание крепления, устанавливаемого на подголовник, и установите верхнюю часть гнезда сверху.



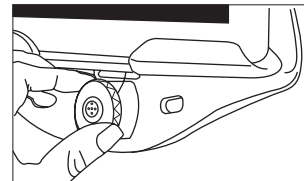
4. Удерживая планшетное устройство, вставьте ручку Voac® обратно до щелчка и поверните её по часовой стрелке, чтобы затянуть шнур. Затягивайте до тех пор, пока верхняя часть гнезда не будет плотно прилегать к планшетному устройству.



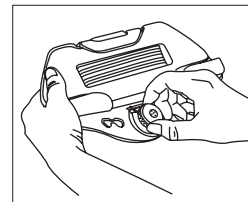
5. Закрепите крепление на подголовнике автомобиля с помощью входящего в комплект ремня. Потяните пряжку и отрегулируйте её, чтобы ремень плотно прилегал к подголовнику.



6. Пожалуйста, придерживайте планшетное устройство, когда будете снимать его, чтобы оно не упало. Чтобы снять планшетное устройство, потяните ручку Voac® наружу, чтобы ослабить натяжение шнура, и сдвиньте верхнюю часть гнезда с устройства. Выньте устройство.



7. Размещая держатель на хранение, поместите верхнюю часть гнезда обратно на сам держатель, вставьте ручку Voac® и поверните её по часовой стрелке до положения, в котором шнур будет затянут.



## SE – Introduktion

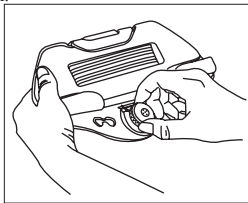
Tack för ditt köp av Targus tablethållare som är anpassad för att användas inuti bilar. Detta nackstöd är kompatibel med de flesta 7” - 10.1” tabletter som finns idag på marknaden. Du kan förvandla din laptop till ett mobilt underhållningssystem.

## Egenskaper

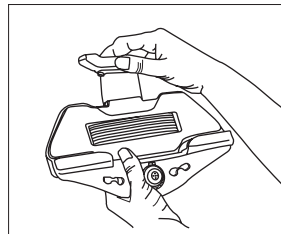
- Boa® förslutningssystemet möjliggör för dig att snabbt anpassa ställningen för att virtuellt passa vilken tablett som helst. Då motsatsförhållandet är anpassat är din tablett säkert fastspänd.
- Anpassningsbara axelband kan enkelt sättas fast vid de flesta typer av nackstöd.
- Går smidigt att passa in i fickan i baksätet för en ordningsam bil.

## För att använda tablethållaren inuti en bil

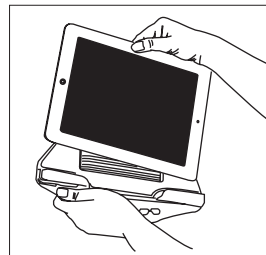
1. För att släppa upp motsatsförhållandet för kabeln, dra ur Boa handtaget tills dess att du hör ett klick.



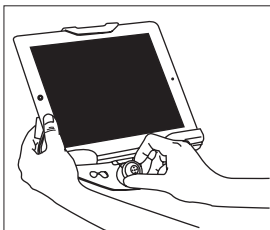
2. Du kommer därefter kunna flytta på toppen av ställningen för att anpassas till tabletten. Dra uppåt tills dess att du har tillräckligt med utrymme för att anpassa tabletten.



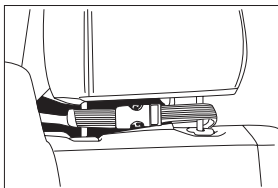
3. Placera in tabletten i nackstödet ställningsbas och placera därefter toppen av ställningen över tabletten.



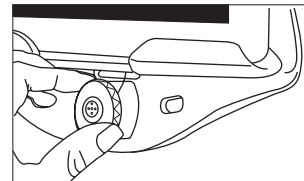
4. Medan du håller i tablett, tryck ner Boa® handtaget tills dess att du hör ett klick. Vrid därefter medurs för att späna åt ställningen som smidigt anpassas mot tablett.



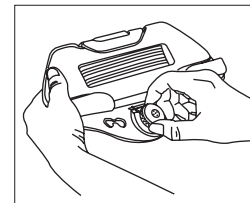
5. Fäst ställningen mot bilens nackstöd genom att använda det medföljande bandet. Dra och anpassa spännet tills dess att enheten är fast åtspänd gentemot nackstödet.



6. Vänligen håll i tablett under följande process då du tar bort tablett. Tryck in Boa® hantaget uppåt för att släppa upp kabelspänningen och tryck därefter upp toppen på ställningen, bort från tablett. Ta bort tablett.



7. För att förvara ställningen, placera toppen av ställningen bakåt på hållaren, tryck därefter Boa® hantaget inåt och vrid medurs tills dess att kabeln har spänts fast.



## SI – Uvod

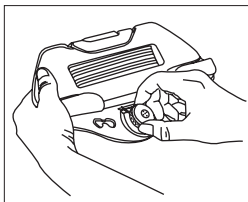
Zahvaljujemo se vam za nakup Targusovega avtomobilskega nosilca za tablice. To držalo, ki ga namestite na naslon za glavo, je združljivo z večino tablic velikosti 7-10,1 palcev, ki so danes na voljo na tržišču, vaša tablica pa bo z njegovo uporabo postala mobilni razvedrilni sistem.

## Značilnosti

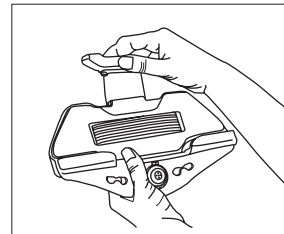
- Sistem zapiranja Boa® vam omogoča hitro prilagajanje podstavka, tako da je vanj mogoče vstaviti praktično katero koli tablico. Ko je tablica vpeta, jo lahko varno uporabljate.
- Prilagodljiv trak je mogoče enostavno pričvrstiti na večino različnih vrst naslonov za glavo.
- Je ravno pravšnje velikosti za žep zadnjega sedeža, tako da bo notranjost avtomobila zmeraj urejena.

## Uporaba avtomobilskega nosilca za tablice

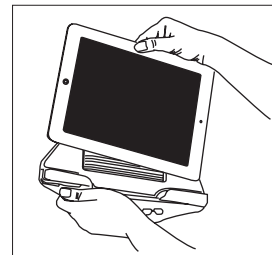
1. Da bi sprostili kabel, vrtljivi gumb Boa povlecite ven, dokler ne zaslišite klika.



2. Vrh podstavka bo nato mogoče prilagoditi velikosti vaše tablice. Povlecite navzgor, dokler ni na voljo dovolj prostora, da vstavite tablico.

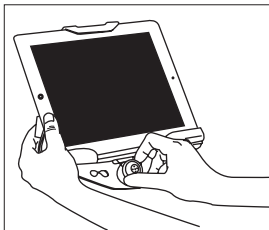


3. Tablico vstavite v spodnji del podstavka na naslonu za glavo, vrh podstavka pa nato namestite čez tablico.

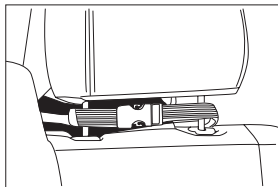




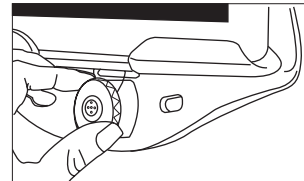
4. Medtem ko držite tablico, vrtljivi gumb Boa® potisnite navzdol, dokler ne zaslišite klika, nato pa ga zvrтите v desno, da pričvrstite kabel. Gumb vrčite tako dolgo, da se bo vrh podstavka tesno prilegal tablici.



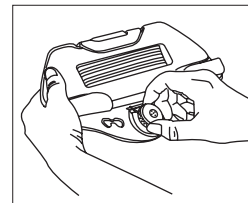
5. Nosilec s priloženim trakom pritrdite na naslon za glavo. Potegnite in prilagodite zaponko, da se bo tesno prilegala naslonu za glavo.



6. Ko tablico jemljete ven, jo držite in tako poskrbite, da vam ne pade. Da bi tablico vzeli ven, vrtljivi gumb Boa® povlecite navzven, da sprostite kabel, vrh podstavka pa nato potisnite stran od tablice. Tablico vzemite ven.



7. Da bi spravili nosilec, vrh podstavka postavite nazaj na glavni nosilec, vrtljivi gumb Boa® pa potisnite in zavrtite v desno, dokler kabel ni privit.



## SK – Úvod

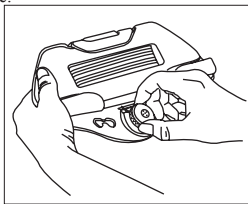
Ďakujeme Vám za zakúpenie držíaka na tablety Targus. Tento výrobok je kompatibilný s takmer všetkými tabletmi s rozmermi 7 až 10,1 palca, vďaka čomu sa Váš tablet v aute zmení na plnohodnotný zdroj zábavy.

## Vlastnosti

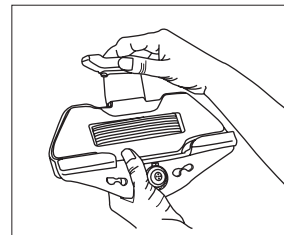
- Upínací systém Boa® Vám umožní rýchlo nastaviť držiak tak, aby bol Váš tablet bezpečne zaistený proti pohybu.
- Pomocou nastaviteľného popruhu môžete držiak pripevniť ku každej opierke hlavy.
- Držiak sa ľahko zmestí do odkladacieho vrečka v zadnom sedadle, takže vo Vašom aute budete mať vždy poriadok.

## Návod na použitie držíaka Targus

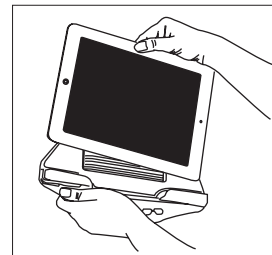
1. Zatiahnite za upínací gombík Boa®, pokiaľ nezačujete kliknutie, čím upínací systém odomknete.



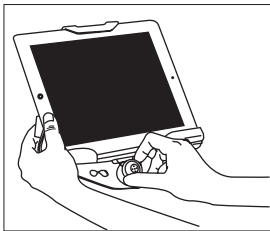
2. Predná časť držíaka sa uvoľní. Ťahajte ju smerom von, kým nebudete mať k dispozícii dostatok miesta na vloženie tabletu.



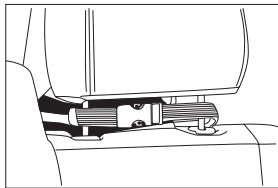
3. Tablet položte na základnú dosku a naňho priložte prednú časť držíaka.



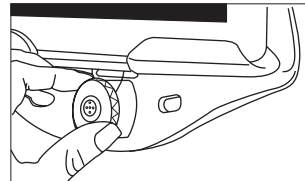
4. Tablet pridržiavajte rukou a zatlačte upínací gombík Boa®, pokiaľ nezačujete kliknutie a potom otáčajte gombíkom v smere hodinových ručičiek, čím upínací systém dotiahnete. Otáčajte gombík, kým predná časť nedofahne na tablet.



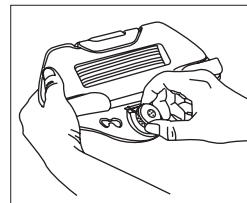
5. Základnú dosku pripevnite na opierku hlavy pomocou upínacieho popruhu. Ťahom nastavte pracku popruhu tak, aby bol držiak pevne prichytený k opierke hlavy.



6. Pri vyberaní tabletu z držiaka tablet vždy pridržiavajte rukou. Tablet z držiaka vyberiete tak, že zatiahnete za upínací gombík Boa®, čím uvoľníte upínací systém a následne uvoľníte prednú časť držiaka. Tablet vyberte z držiaka.



7. Po vyňatí tabletu prednú časť držiaka umiestnite na základnú dosku, zatlačte upínací gombík Boa® a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nie je upínací systém dotiahnutý.



## TR – Giriş

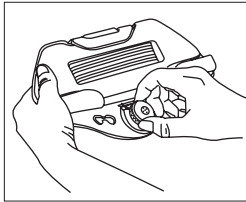
Targus araç-içi Tablet tutucuyu satın aldığınız için teşekkür ederiz. Tabletiniizi seyyar bir eğlence aracına dönüştüren bu koltuk başlığı çerçevesi bugün piyasadaki 7" - 10.1" tabletlerin bir çoğu ile uyumludur.

## Özellikler

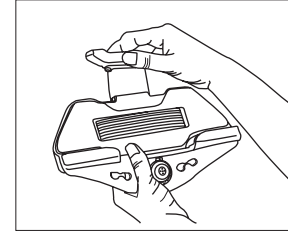
- Boa® kapama sistemi kızıağı neredeyse her tablete uyacak şekilde çabucak ayarlamanaıza imkan verir. Gerdirme kilittlendiğinde tabletiniz güvende demektir.
- Ayarlanabilir kayış bir çok tip koltuk başlığına kolayca sabitlenebilir.
- Derli toplu bir otomobil için arka koltuk cebine güzelce yerleştirilebilir.

## Araç-içi Tablet Tutucuyu Kullanmak İçin

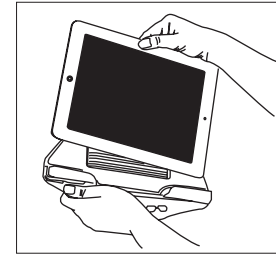
1. Kablodaki gerilimi almak için, bir tık sesi duyana kadar Boa topuzunu çekin.



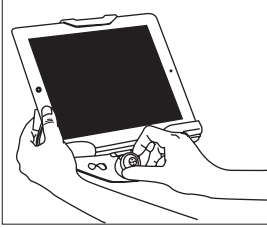
2. Bundan sonra kızıağın üst kısmını tabletinize uyacak şekilde hareket ettirebileceksiniz. Tabletiniizi yerleştirebileceğiniz kadar bir boşluk oluşana kadar yukarı doğru çekin.



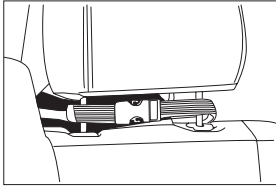
3. Tableti koltuk başlığı çerçeve tabanına yerleştirin ve daha sonra kızıağın üst kısmını tabletin üzerine oturtun.



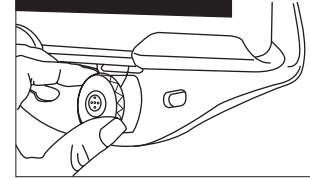
4. Tableti tutarak, Boa topuzunu bir tık sesi duyana kadar itin ve kabloyu sağlamlaştırmak için saat yönünde çevirin. Kızağın üst kısmı tablete iyice oturuncaya kadar çevirmeye devam edin.



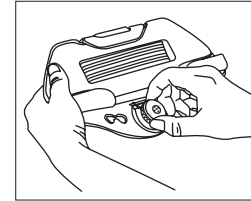
5. Verilen kayışı kullanarak çerçeveyi aracın koltuk başlığına bağlayın. Tokayı çekerek ünite koltuk başlığına sıkıca oturacak şekilde ayarlayın.



6. Düşmeyeceğinden emin olmak için aşağıdaki sökme işlemi süresince lütfen tableti tutun. Tableti çıkarmak için, kablo gergisini alacak şekilde Boa® topuzunu çekin ve kızağın üst kısmını tableten uzaklaştırın. Tableti çıkarın.



7. Tutucuyu depolamak için, Kızağın üst kısmını ana tutucu üzerine yerleştirin, Boa® topuzunu itin and kablo gerilinceye kadar saat yönünde çevirin.



## AR – المقدمة

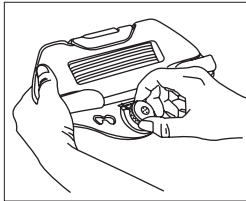
مظعم عم قفاوتني دنسمل اذه .قرايسلا يف لومحمل TARGUS مكئارش ىلع مكركشن قوسلا يف ترثكعب قرفاوتمل او قصوب 10.1 ىلا 7 نم تاساقملا تاذه يف حوللا زهجالا قلموم حم هيفرت قلايسو ىلا يف حوللا كزاهج لوح ت شي ح ،مويلا

## المميزات

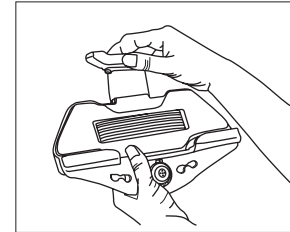
،قوغ درج ميبو ،صروق يا عم ايل عف بس انتيل طبضلا عرس نم BOA ماظن كفنكمي قفلت حمل اعاضوالا ىلع لوصحلا قلموسب ليديعتلل لباق مازح .انمؤم كزاهج حبصي ىضوفلا نم قلاخ قرايسل يف لخل دق قملما بيج يف عضوت

## قرايسلا ب ي حوللا زاهجالا لم اح مادختسال

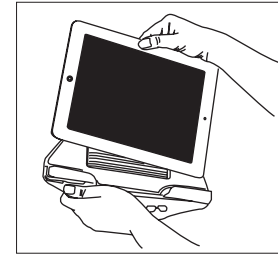
عمست ىتح ،جراخلل BOA ضبقم بحسب مق ،لبالكلا ىلع دوجوملا لفقلا حتفل .1 قوط



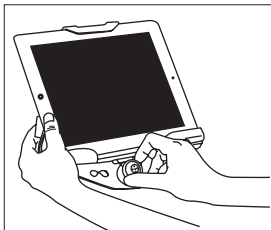
ىلع آل بحسلا ب مق .ي حوللا كزاهجالا يولعلا عزجلا كيرحت نم نكمتتس ،لكلذ دعب 2. كزاهج مئاليل قيفاك عحاسم ىلع لصحت ىتح



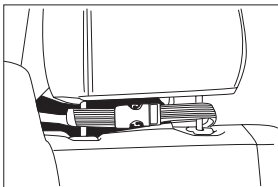
يولعلا عزجلا تداعاب مق مٹ ،دنسمل ىلع زاهجالا لاخدا ب مق 3.



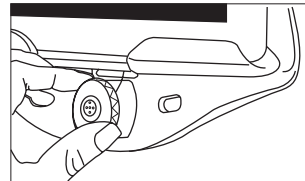
4. يولعل اعزل اءءاعاب مق مء ،ءنسملا ىلع زاهءلا لاءءاب مق .



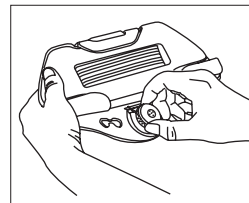
5. طبعضا وبعسا رفوءءملا مازءلا مءءءسا قءرطنع ءراىسلا ىلا زاهءلا ءءىبعءءب مق قءىضى ىءء ءءبعءملا



6. زاهءلا ءارءال .ءءوءو مءء نىمءءل ،ءءارءا ءىلمء ءانءا ىءولءا زاهءلا لمءب مق ،ءءءر .  
0ىلءال بعسلاب مقو لبءءلا ءطبر رىرءءل ،ءءارءلل Boa ضبعقم بعسلاب مق ،ىءولءلا



7. مق ،ءلءء ءعبو ،سىسىءوللا لمءال ىلع ىرءا ءرم ىلءءال اعزل اءءاعاب مق ،لمءال نىزءءل .  
قءىضىء مءى ىءء ،ءءسلا بءرءء ءاءءءا ىف ءءلب مقو لءءلل BOA ضبعقم ءءءب  
لبءءلا



## Technical Support

For technical questions, please visit: [www.targus.com/support.asp](http://www.targus.com/support.asp)

### Internet

English	<a href="http://www.targus.com/uk/support.asp">http://www.targus.com/uk/support.asp</a>
French	<a href="http://www.targus.com/fr/support.asp">http://www.targus.com/fr/support.asp</a>
German	<a href="http://www.targus.com/de/support.asp">http://www.targus.com/de/support.asp</a>
Spanish	<a href="http://www.targus.com/sp/support.asp">http://www.targus.com/sp/support.asp</a>
Italian	<a href="http://www.targus.com/it/support.asp">http://www.targus.com/it/support.asp</a>

### Telephone

Austria	+43 1-795-676-42	Norway	+47 022577729
Belgium	+32 (0)2-717-2451	Portugal	+351 21-415-4123
Denmark	+45 35-25-87-51	Spain	+34 91-745-6221
Finland	+358 (0)922948016	Sweden	+46 (0)8-751-4058
France	+33 (0)1-6453-9151	Switzerland	+41 44-212-0007
Germany	+49 (0)211-6579-1151	United Kingdom	+44 (0)20-7744-0330
Italy	+39 02-4827-1151	Eastern Europe & others	+44 (0)20-7744-0330
Netherlands	+31 (0)20-504671		

## Product Registration

Targus recommends that you register your Targus accessory shortly after purchasing it. To register your Targus accessory, go to:

**<http://www.targus.com/registration.asp>**

You will need to provide your full name, email address, country of residence and product information.

## Warranty

Targus warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years. If your Targus accessory is found to be defective within that time, we will promptly repair or replace it. This warranty does not cover accidental damage, wear and tear, or consequential or incidental loss. Under no conditions is Targus liable for loss of, or damage to, a computer or other device(s); nor loss of, or damage to, programs, records, or data; nor any consequential or incidental damages, even if Targus has been informed of their possibility. This warranty does not affect your statutory rights.